KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2203/95

af 18. september 1995

om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 [2],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med [3], og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93 [4], senest ændret forordning (EF) nr. 3152/94 [5], blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med;

der bør afholdes en almindelig licitation for eksport af vinalkohol, der er fremstillet ved de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det græske interventionsorgan ligger inde med; af forsyningsmæssige grunde bør der oprettes et parti på 75 000 hl alkohol, der omfatter det samlede lager af den pågældende alkohol i Grækenland, mens restmængden af vinalkohol er oplagret i Italien;

eksport af denne alkohol til bestemte lande i Vestindien og Centralamerika, hvor den anvendes i brændstofsektoren, synes at være den bedste afsætningsform og frembyder en vis sikkerhed for, at der ikke opstår forstyrrelser på markedet for alkohol;

det græske interventionsorgan ligger også inde med 1 248 hl vinalkohol, der henhører under den nationale forvaltning;

sikkerheden for korrekt gennemførelse bør tage højde for en eventuel oplagring af en betydelig mængde alkohol i de pågældende lande i Vestindien og Centralamerika, og den bør garantere, at alkoholen faktisk anvendes til de fastsatte formål;

de landbrugsomregningskurser, der anvendes til at omregne betalinger og sikkerhedsstillelser i forbindelse med almindelige licitationer i national valuta, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/93 om visse udløsende begivenheder for landbrugsomregningskurser i vinsektoren og om ændring af bl.a. forordning (EØF) nr. 377/93 [6];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved almindelig licitation nr. 183/95/EF gennemføres der salg af i alt 75 000 hl vinalkohol, der er fremstillet ved de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det græske og det italienske interventionsorgan ligger inde med.

Artikel 2

Den til salg udbudte alkohol:

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet

— skal importeres til og dehydreres i et af følgende tredjelande:

  — Costa Rica
  — Guatemala
  — Honduras, herunder Swanøerne
  — El Salvador
  — St. Kitts-Nevis
  — Bahamaøerne
  — Den Dominikanske Republik
  — Antigua og Barbuda
  — Dominica
  — De Britiske Jomfruøer og Montserrat
  — Jamaica
  — St. Lucia
  — St. Vincent, herunder de nordlige Grenadiner
  — Barbados
  — Trinidad og Tobago
  — Belize
  — Grenada, herunder de sydlige Grenadiner

[1] EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[2] EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31.
[3] EFT nr. L 346 af 15. 12. 1988, s. 7.
[4] EFT nr. L 43 af 20. 2. 1993, s. 6.
[5] EFT nr. L 332 af 22. 12. 1994, s. 34.
[6] EFT nr. L 196 af 5. 8. 1993, s. 19.

— Aruba
— De Nederlandske Antiller (Curaçao, Bonaire, Saint-Eustache, Saba og den sydlige del af Saint-Martin)
— Guyana
— De Amerikanske Jomfruøer
— Haiti

— må udelukkende anvendes i brændstofsektoren.

Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

Artikel 4

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 13-18 og artikel 30-38 i forordning (EØF) nr. 377/93.

Artikel 5

1. Den deltagelsessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 ECU/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med den licitation, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Vedståelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagelsessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1].

Hvis buddet ikke antages, eller hvis tilslagsmodtageren har opfyldt de i foregående afsnit fastsatte betingelser, frigives deltagelsessikkerheden straks.

2. Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 30,19 ECU/hl alkohol 100 % vol.

Denne sikkerhedsstillelse frigives i overensstemmelse med artikel 34, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 377/93.

Artikel 6

1. Eksporten af den alkohol, der bortliciteres i henhold til den i artikel 1 omhandlede licitation, skal være afsluttet senest den 31. marts 1996.

2. Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest tre år efter datoen for den første afhentning.

Artikel 7

For at kunne tages i betragtning skal buddet indeholde angivelse af det endelige anvendelsessted for den tildelte alkohol og en forpligtelseserklæring fra den bydende om at ville respektere denne destination. Buddet skal ligeledes indeholde bevis for, at den bydende har indgået en bindende aftale med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et af de tredjelande, der er anført i artikel 2 i nærværende forordning, ved hvilken den pågældende erhvervsdrivende har forpligtet sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at udføre den udelukkende til anvendelse inden for brændstofsektoren.

Artikel 8

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve, og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser en forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes, og det minimumsalkoholindhold i % vol., der anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag II, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

ii) tilslagsmodtageren kan:

— enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse

— eller afvise at overtage partiet.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag III.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold, som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

[1] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Artikel 9

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af de interventionsorganer, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan, bl.a. af logistiske grunde, ske indtil udstedelsen af et overtagelsesbevis for alkoholen.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ALMINDELIG LICITATION Nr. 183/95 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
1. GRÆKEN-LAND	Anthia (Patra)	A4	978	35+36+39	Rå
		A5	970	39	Rå
		A6	718	39	Rå
		A7	719	39	Rå
		A12	901	39	Rå
		A1	967	39	Rå
		A2	971	39	Rå
		A3	957	39	Rå
	Volos	22	701	39	Neutral
		23	703	39	Neutral
		28	249	39	Neutral
		37	807	39	Neutral
	Sitia (Kriti)	47	926	39	Rå
		46	941	39	Rå
		30	562	36+39	Neutral
		32	558	39	Rå
		43	928	39	Rå
		33	471	39	Neutral
		38	569	39	Neutral
	Halkida	14	604	39	Rå
		5	193	35+39	Rå
	Halkida	3	358	35	Rå
		6	357	35	Rå
		7	357	35	Rå
		8	345	35	Rå
		15	500	35	Rå
		10	336	35	Rå
		9	244	35	Rå
		2	357	35	Rå
		20	38	35	Rå
	Megara	35	678	35	Rå
		32	752	35	Rå
	I alt		19 715		

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
2. ITALIEN	Ind. Chimica Valenziana SpA		6 417	39	Rå
	Bertolino SpA		6 911	35	Rå
	F.lli Balice Snc		6 417	39	Rå
	Neri Srl		2 962	35	Rå
	Co.Ri.Me Scrl		4 936	39	Rå
	Lav. Sociale Vinacce Modena SpA		2 962	35	Rå
	G. Di Lorenzo SpA		8 885	35	Rå
	CAVIRO Scrl		11 847	39	Rå
	Dist. del Sud SpA		1 974	39	Rå
	Vinum SpA		1 974	35	Rå
	Samlet		55 285		
	I alt		75 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, eller græske drakmer få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 75 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal :

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i EF-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation 183/95 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 10. 10. 1995, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger :

   a) en henvisning til almindelig licitation 183/95 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorganer :

   — EIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91 ; telex 620331, 620252, 613003 ; fax 445 39 40, 495 39 40).

   — Landbrugsministeriet — DIDAGEP, Acharnon 241, Athen (tlf. 86 77 618 ; telex 22 17 01 ; fax 86 71 111).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

IV. **Tilslag**

Tilslagsmodtageren skal forelægge bevis for, at der er stillet en sikkerhed for korrekt gennemførelse på 30,19 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.) over for det pågældende interventionsorgan inden tyve dage efter meddelelsen om Kommissionens beslutning om tildeling af den pågældende mængde alkohol.

BILAG II

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD VI/E/2 (Chiappone/Van der Stappen):

— telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græske bogstaver)

— fax: (32-2) 295 92 52

BILAG III

Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 2203/95

— Tilslagsmodtagers navn:

— Licitationsdato:

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet:

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse